PRIRUČNIK ZA MLADE RADIOAMATERE

Papirnati dnevnik, FLE, SOTA i WWFF/9AFF aktivacije

Pripremio: Branko Martinčić – 9A3ST

Ovaj priručnik objašnjava kako nakon terenskog rada prepisati veze iz papirnatog dnevnika u program Fast Log Entry (FLE), provjeriti ih te pripremiti i poslati logove za programe Summits on the Air (SOTA) i 9AFF program

1. Prije nego što počneš unositi veze

Pripremi papirnati dnevnik i provjeri sljedeće podatke:

- datum održavanja veze;
- vrijeme veze u UTC-u (ako je zapisano lokalno vrijeme, pravilno ga pretvori u UTC);
- pozivni znak sugovornika, bez tipfelera;
- opseg i način rada, primjerice 2 m FM, 40 m SSB ili 20 m CW;
- referencu SOTA vrha i/ili WWFF/9AFF područja s kojeg si radio;
- SOTA ili WWFF referencu sugovornika, ali samo ako je veza zaista bila S2S ili P2P.

Vrijeme u FLE-u unosi se u UTC-u, u 24-satnom obliku HHMM. Primjer: 14:07 UTC upisuje se kao 1407. Nemoj nagađati pozivne znakove, vremena ni reference. Ako podatak nije čitljiv, provjeri ga s voditeljem.

2. Što su SOTA i WWFF/9AFF?

SOTA (Summits on the Air) program je radioamaterskog rada s označenih planinskih vrhova. Svaki priznati vrh ima jedinstvenu referencu, primjerice u obliku 9A/ZH-002. Službena stranicahttps://www.sota.org.uk/, baza i prijava logova: https://www.sotadata.org.uk/en/logs

WWFF (WorldWide Flora & Fauna) program potiče radioamaterski rad iz zaštićenih prirodnih područja. U Hrvatskoj se koriste reference 9AFF-XXXX, gdje XXXX predstavlja četveroznamenkasti broj područja. Službena stranica: https://wwff.co i https:9a1wff.eu

Jedna lokacija može istodobno biti priznati SOTA vrh i nalaziti se unutar WWFF/9AFF područja. Ako su uvjeti obaju programa ispunjeni, iste radio-veze mogu se prijaviti u oba programa. Za to se pripremaju zasebne datoteke za prijavu: SOTA CSV i WWFF ADIF (ili drugi format koji WWFF trenutačno prihvaća).

3. Što je FLE?

FLE (Fast Log Entry) besplatan je program za brzo unošenje veza u tekstualnom obliku. Iz istog unosa može izraditi datoteke za različite programe, čime se smanjuje mogućnost pogrešaka i izbjegava dvostruko prepisivanje.

Preuzimanje i upute:

- FLE: https://df3cb.com/fle/
- Službene upute: https://df3cb.com/fle/documentation/

4. Jedan unos u FLE-u za SOTA i 9AFF

Ako je aktivacija istodobno SOTA i WWFF/9AFF, nemoj izrađivati dva ručna dnevnika. Unesi veze jedanput u FLE i u zaglavlju navedi obje vlastite reference. U izborniku Logging uključi opciju „WWFF + SOTA Logging" (naziv može neznatno ovisiti o verziji FLE-a).

Primjer zaglavlja. Reference u uglatim zagradama treba zamijeniti stvarnim podacima:

```
mycall 9A44FF
operator 9A3ST
mywwff 9AFF-XXXX
mysota 9A/XX-YYY
date 2026-10-18
2m fm
```

Napomena: ovo je samo ogledni primjer. 9AFF-XXXX i 9A/XX-YYY nisu stvarne reference. Upiši točnu referencu područja i vrha na kojem se nalazila postaja. U polje mycall upisuje se pozivni znak koji je korišten u eteru; u operator pozivni znak osobe koja je upravljala postajom. Ako se tijekom rada mijenja pozivni znak korišten u eteru, otvori zaseban log.

Primjer nekoliko veza:

```
date 2026-10-18
2m fm
1015 9A2ABC
1018 9A3XYZ
1022 S57ABC sota S5/XX-ZZZ
```

Primjeri pozivnih znakova i referenci služe samo za učenje. Zadnji redak pokazuje kako se može upisati SOTA referenca sugovornika; nemoj ga koristiti kao stvarni zapis ako veza i referenca nisu provjereni.

5. Kako unijeti S2S i P2P veze

S2S znači Summit to Summit: obje radioamaterske postaje u trenutku veze rade s priznatih SOTA vrhova. U logu se, uz pozivni znak sugovornika, navodi i njegova SOTA referenca.

P2P znači Park to Park i koristi se u WWFF-u kada obje postaje rade iz priznatih WWFF područja. Ako su obje postaje na SOTA vrhovima i u WWFF područjima, veza može biti S2S i P2P, pod uvjetom da su sve reference točne.

U FLE-u se referenca sugovornika navodi odgovarajućom oznakom. Za SOTA se koristi „sota”, a za WWFF „wwff”.

```
1035 S57ABC sota S5/XX-ZZZ
1040 DL1ABC wwff DLFF-0123
```

Ovo su primjeri sintakse, a ne stvarne veze. Prije izvoza provjeri da se referenca sugovornika doista odnosi na vrh ili područje s kojeg je radio. Sama činjenica da je sugovornik radio s planine nije dovoljna za S2S ako vrh nije priznat u SOTA programu.

6. Provjera dnevnika u FLE-u

1. Pritisni F5 ili odaberi ažuriranje tablice veza kako bi se prikazale unesene veze.
2. Provjeri datum, UTC vrijeme, pozivne znakove, opseg, način rada i obje vlastite reference.
3. Ispravi sva upozorenja i pogreške koje FLE označi. Ne izvozi log dok postoje neispravni zapisi.
4. Usporedi broj veza u FLE-u s brojem veza u papirnatom dnevniku.
5. Spremi izvorni FLE tekstualni log putem Ctrl+S. Sačuvaj ga za slučaj naknadne provjere.

7. Izvoz datoteka za SOTA i WWFF/9AFF

7.1. SOTA – izvoz CSV datoteke

6. Uključi SOTA Logging ili zajedničku opciju WWFF + SOTA Logging.
7. Provjeri da je u zaglavlju unesena ispravna vlastita SOTA referenca (mysota).
8. U izborniku File odaberi izvoz SOTA CSV datoteke (u FLE-u se opcija obično zove „Export SOTA CSV File”).
9. Spremi datoteku na poznato mjesto i provjeri da nije prazna te da broj veza odgovara dnevniku.
10. Prijavi aktivaciju u SOTA bazi na https://www.sotadata.org.uk/ kroz odjeljak za unos/učitavanje aktivatorskog loga. Pregledaj uvezene veze prije konačne predaje.

SOTA CSV nije isto što i obična tablica koju samostalno napraviš u Excelu. Koristi CSV koji je izvezao FLE ili drugi alat koji stvara format kompatibilan sa SOTA bazom.

7.2. WWFF/9AFF – izvoz ADIF datoteke

11. Uključi WWFF Logging ili zajedničku opciju WWFF + SOTA Logging.
12. Provjeri da je u zaglavlju unesena ispravna WWFF referenca (mywwff).
13. Odaberi izvoz/spremanje ADIF datoteke. FLE-ov WWFF način rada dodaje potrebne podatke o aktiviranom području.
14. Provjeri datoteku i nazovi je jasno, primjerice 9A44FF_9AFF-XXXX_20261018.adi. Zamijeni primjer stvarnim pozivnim znakom, referencom i datumom.
15. Pošalji log prema aktualnim uputama WWFF-a i hrvatskog nacionalnog koordinatora/logmanagera. Uobičajeni format je ADIF; WWFF navodi i CSV kao prihvaćenu mogućnost, ali slijedi aktualne upute za predaju.

Službene WWFF upute za slanje loga: https://wwff.co/rules-faq/confirming-and-sending-log/U pravilu se za WWFF prijavljuje log aktivatora; lovci ne moraju slati isti log zasebno jer se njihove veze priznaju iz loga aktivatora.

8. Koja je razlika između TXT, CSV i ADIF datoteka?

- **TXT –** izvorni tekstualni log iz FLE-a. Sačuvaj ga jer se može ponovno otvoriti i iz njega ponovno izvesti datoteke.
- **CSV –** datoteka s podacima razdvojenima zarezima. FLE je može izraditi u posebnom formatu koji SOTA baza prihvaća.
- **ADIF / ADI –** standardni format za razmjenu radioamaterskih dnevnika. FLE ga koristi za WWFF i mnoge druge logbook sustave.

9. Prijava kao aktivator i kao lovac

Aktivator je operator koji radi s vrha ili iz zaštićenog područja. On nakon aktivacije priprema i šalje svoj log za priznavanje aktivacije.

Lovac (chaser/hunter) je operator koji održava vezu s aktivatorom. Za SOTA može prijaviti vlastite lovačke veze u SOTA bazu, ako želi voditi i taj dio evidencije. Za WWFF se lovačke veze u pravilu priznaju iz loga koji je poslao aktivator, zato je posebno važno da aktivator točno prepiše pozivne znakove.

Ako se nakon aktivacije želi prijaviti i aktivatorski i lovački rad, vodi računa da su to dvije različite uloge i da se podaci unose u odgovarajuće odjeljke baze.

10. Završni kontrolni popis

- Točan datum i UTC vremena.
- Točno prepisani pozivni znakovi.
- Ispravan opseg i način rada.
- Provjerena SOTA referenca vrha i/ili WWFF/9AFF referenca područja.
- S2S i P2P oznake dodane samo kada su opravdane i reference provjerene.
- Izvorni TXT log spremljen.
- SOTA CSV izvezen ako se prijavljuje SOTA aktivacija.
- WWFF ADIF izvezen ako se prijavljuje WWFF/9AFF aktivacija.
- Datoteke ponovno pregledane prije slanja.

11. Korisne poveznice

- FLE – preuzimanje: https://www.df3cb.com/fle/
- FLE – službene upute: https://df3cb.com/fle/documentation/
- SOTA – službena stranica: https://www.sota.org.uk/
- SOTA baza i prijava logova: https://www.sotadata.org.uk/
- WWFF – službena stranica: https://wwff.co/
- WWFF – potvrđivanje i slanje loga: logs@9a1wff.eu

Važno: Prije prve predaje loga s voditeljem provjeri aktualnu SOTA/WWFF referencu, ispravnost izvoza i način slanja. Primjeri u ovom priručniku služe za učenje; zamjenske oznake poput 9AFF-XXXX i 9A/XX-YYY nisu stvarne reference.

12. Vođenje SOTA chaser dnevnika i prijava na SOTA bazu

1. U FLE-u otvori dnevnik i unesi svoj pozivni znak, datum, UTC vrijeme, opseg i način rada.
2. Za svaku vezu upiši pozivni znak aktivatora. Za vezu S2S upiši i referencu SOTA vrha s kojeg je aktivator radio.
3.
```
mycall 9A3DHU
operator 9A3DHU
mywwff (ostaviti prazno)
mysota (ostaviti prazno)
date 2026-10-18
2m fm
9A3ST 9A7ZH-002
```

4. Provjeri veze i izvezi SOTA CSV datoteku.
5. Otvori https://www.sotadata.org.uk/en/logsi prijavi se.
6. Odaberi Submit Log i opciju za učitavanje chaser CSV datoteke.
7. Učitaj datoteku, pregledaj prepoznate veze i potvrdi prijavu.
8. Provjeri jesu li veze evidentirane u tvojem chaser dnevniku.

SOTA službeno omogućuje prijavu chaser veza putem svoje baze.



Važno: ako se isti dnevnik koristi i za aktivatorske i za chaser veze, prije ponovnog učitavanja treba provjeriti koje je veze baza već evidentirala kako ne bi nastali duplikati.